

# TravelMate de la série 240/250

Manuel d'utilisation

Droits d'auteur © 2003. Acer Incorporated.  
Tous droits réservés.

Manuel d'utilisation du TravelMate de la série 240/250  
Première publication : Mai 2003

Des modifications peuvent être apportées de temps à autre aux informations contenues dans cette publication sans obligation d'en notifier qui que ce soit. Ces modifications seront ajoutées aux nouvelles éditions de ce manuel ou dans des documents et publications complémentaires. Cette société ne fournit aucune espèce de garantie expresse ou implicite, relative à aucune des informations contenues dans ce manuel et n'offre notamment aucune garantie d'aucune sorte quant à la valeur marchande de ce produit ou son adéquation à une application particulière.

Enregistrez le numéro de série, la date d'achat, et le numéro du modèle dans l'espace prévu ci-dessous. Le numéro de série et le numéro de modèle sont imprimés sur l'étiquette collée sur le châssis. Toutes les correspondances concernant cette unité doivent inclure ces informations.

Toute reproduction, transmission, transcription ou mise en mémoire de ce manuel sur un support quelconque, ainsi que toute traduction vers une autre langue ou en langage informatique, par quelque procédé que ce soit, notamment, électronique, mécanique, magnétique, optique, chimique, manuel et autres sont interdites sans l'autorisation écrite préalable d'Acer Incorporated.

Ordinateur notebook TravelMate de la série 240/250

Modèle : \_\_\_\_\_

No. de série : \_\_\_\_\_

Date d'achat : \_\_\_\_\_

Lieu d'achat : \_\_\_\_\_

Acer et le logo Acer sont des marques déposées de Acer Incorporated. Toutes les autres marques et marques déposées ne sont utilisées ici que pour un but d'identification et sont la propriété de leurs sociétés respectives.

## Pour commencer...

Nous désirons vous remercier d'avoir fait de cet ordinateur de la gamme TravelMate votre choix pour vos besoins informatiques mobiles. Nous espérons que vous serez aussi heureux de votre TravelMate que nous l'avons été de le fabriquer pour vous.

## Vos guides

Pour vous aider à utiliser votre TravelMate, nous avons conçu plusieurs guides :



Tout d'abord, le poster **Pour partir du bon pied...** vous aide à configurer votre ordinateur.



Ce **Manuel d'utilisation** présente les nombreuses manières dont votre ordinateur peut vous aider à être productif. Ce guide fournit des informations claires et concises sur l'ordinateur, il est donc important de les lire intégralement.

Ce Manuel d'utilisation est également disponible au format PDF, ce qui peut être pratique si vous désirez en imprimer une copie. Procédez comme suit :

- 1** Cliquez sur **Démarrer, Programmes, puis TravelMate.**
- 2** Cliquez sur **TravelMate User's guide.**

**Remarque :** L'affichage du fichier nécessite l'installation de Adobe Acrobat Reader. Si Adobe Acrobat Reader n'est pas installé dans votre ordinateur, le clic sur TravelMate User's Guide va exécuter le programme d'installation d'Acrobat Reader. Suivez les instructions à l'écran pour terminer l'installation. Pour des instructions sur l'utilisation de Adobe Acrobat Reader, accédez à son menu d'aide.



Pour finir, il est possible qu'un feuillet **Lisez- moi** soit inclus dans l'emballage et contienne des rappels importants et des mises à jour. Veuillez donc le lire intégralement.

Pour de plus amples informations sur nos produits et nos services, et des informations de support, veuillez visiter notre site Web ([global.acer.com](http://global.acer.com)).

## Conseils élémentaires de soin et d'utilisation de votre ordinateur

### Mise sous tension et hors tension de l'ordinateur

Pour mettre votre ordinateur sous tension, appuyez simplement et relâchez l'interrupteur d'alimentation au-dessous de l'écran LCD à côté des touches de lancement. Voir « Vue frontale » à la page 3 pour l'emplacement de l'interrupteur d'alimentation.

L'ordinateur peut être mis hors tension de plusieurs manières :

- Utilisez la commande d'arrêt de Windows  
Cliquez sur **Démarrez, Éteindre l'ordinateur**, puis cliquez sur **Éteindre**.
- Utilisez l'interrupteur d'alimentation



.....

**Remarque :** Vous pouvez également utiliser l'interrupteur d'alimentation pour effectuer des fonctions de gestion de l'alimentation. Voir « Gestion de l'alimentation » à la page 26.

- En utilisant les fonctions avancées de la gestion de l'alimentation  
Vous pouvez mettre l'ordinateur hors tension en fermant l'affichage ou en appuyant sur la touche spéciale de Sommeil (**Fn-F4**). Voir « Gestion de l'alimentation » à la page 26.



.....

**Remarque :** Si vous ne pouvez pas mettre l'ordinateur hors tension de manière normale, appuyez sur l'interrupteur d'alimentation et maintenez-le pendant plus de 4 secondes. Si vous avez mis l'ordinateur hors tension et vous le mettez à nouveau sous tension, attendez au moins 2 secondes.

### Soin à apporter à votre ordinateur

Votre ordinateur sera un outil efficace si vous en prenez bien soin.

- N'exposez pas l'ordinateur à la lumière directe du soleil. Ne le mettez pas à côté d'une source de chaleur telle qu'un radiateur.
- N'exposez pas l'ordinateur à des températures au-dessous de 0°C (32°F) ou au-dessus de 50°C (122°F).
- Ne soumettez pas l'ordinateur à des champs magnétiques.
- N'exposez pas l'ordinateur à la pluie ou à l'humidité.
- Ne renversez pas d'eau ou de liquides sur l'ordinateur.
- Ne soumettez pas l'ordinateur à des chocs violents ou à des vibrations.
- N'utilisez pas l'ordinateur en milieu empoussiéré ou sale.
- Pour éviter d'endommager l'écran, ne posez pas d'objets sur l'ordinateur lorsqu'il est fermé.
- Ne fermez pas l'écran de l'ordinateur brusquement.
- Ne placez jamais l'ordinateur sur une surface instable.

## Soin à apporter à votre adaptateur secteur

Voici quelques conseils pour le soin à apporter à votre adaptateur secteur :

- Ne connectez pas l'adaptateur à d'autres appareils.
- Ne marchez pas sur le câble d'alimentation et ne placez rien dessus. Installez le câble d'alimentation et les autres câbles en dehors des zones de passage.
- Lorsque vous débranchez le cordon d'alimentation, ne tirez pas sur le cordon, mais sur la prise.
- L'ampérage total des appareils branchés ne doit pas dépasser la valeur permise de la prise ou de la rallonge (dans le cas de l'utilisation d'une rallonge). De même, l'ampérage de tous les appareils reliés à une même prise murale ne doit pas dépasser pas la valeur permise pour la prise.

## Soin à apporter à votre batterie

Voici quelques conseils pour le soin à apporter à votre batterie :

- Utilisez uniquement une batterie du même type en cas de remplacement. Éteignez l'ordinateur avant de retirer ou de remplacer la batterie.
- Ne démontez pas les batteries. Éloignez-les des enfants.

- Mettez les batteries usagées au rebut en respect avec la réglementation locale. Si possible, recyclez-les.

## Nettoyage et maintenance

Lors du nettoyage de l'ordinateur, procédez comme suit :

- 1** Éteignez l'ordinateur et retirez la batterie.
- 2** Déconnectez l'adaptateur secteur.
- 3** Utilisez un chiffon doux, légèrement humecté d'eau. N'utilisez pas de liquide ou d'aérosol de nettoyage.

Dans les cas suivants :

- L'ordinateur est tombé ou le châssis a été endommagé.
- Un liquide a coulé à l'intérieur du matériel.
- L'ordinateur ne fonctionne pas normalement.

Veillez consulter « Dépannage de mon ordinateur » à la page 57.

# Sommaire

Pour commencer...	iii
Vos guides	iii
Conseils élémentaires de soin et d'utilisation de votre ordinateur	iv
1 Familiarisation avec votre TravelMate	1
Une visite guidée du TravelMate	3
Vue frontale	3
Vue gauche	5
Vue droite	6
Vue arrière	7
Vue inférieure	8
Fonctionnalités	9
Indicateurs	11
Familiarisation avec les icônes	12
Utilisation du clavier	13
Touches spéciales	13
Touchpad	20
Informations de base du touchpad	20
Stockage	22
Disque dur	22
Lecteur optique	22
Lecteur de disquettes	24
Audio	25
Gestion de l'alimentation	26
Déplacements avec votre TravelMate	27
Déconnexion du bureau	27
Courts déplacements	27
Emporter l'ordinateur à la maison	28
Voyage avec l'ordinateur	30
Voyage international avec l'ordinateur	30
Sécurité de l'ordinateur	32
Utilisation d'un cadenas pour ordinateur	32
2 Personnalisation de votre TravelMate	35
Extension avec des options	37
Options de connectivité	37
Options de mise à niveau	40
Utilisation des utilitaires système	42
Notebook Manager	42
Launch Manager	43
Utilitaire du BIOS	43

3 Dépannage de votre TravelMate	57
Foire aux questions	59
Demande de service	63
Garantie internationale du voyageur (ITW)	63
Avant d'appeler	63
Annexe A Spécifications	65
Annexe B Avis	71
Index	83

# 1 Familiarisation avec votre TravelMate

Cet ordinateur combine haute performance, souplesse d'utilisation, fonctions de gestion de l'alimentation et capacités multimédia avec un style unique et une conception ergonomique. Travaillez avec une productivité et une fiabilité inégalées avec votre nouveau partenaire informatique puissant.

# Une visite guidée du TravelMate

Après avoir configuré votre ordinateur comme illustré dans le poster **Pour partir du bon pied...**, nous allons vous faire explorer votre nouvel ordinateur TravelMate.

## Vue frontale



N°	Élément	Description
1	Écran d'affichage	Également appelé écran LCD (Liquid Crystal Display), affiche les données de l'ordinateur.

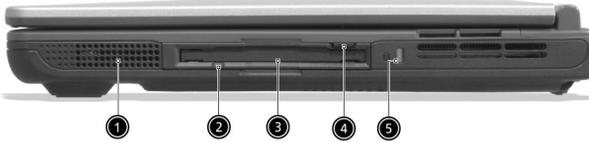
N°	Élément	Description
2	Indicateurs d'état	Diodes électroluminescentes (DEL) qui s'allument ou s'éteignent selon l'état de l'ordinateur, de ses fonctions et composants.
3	Touches de lancement	Boutons permettant de lancer des programmes utilisés fréquemment. Voir « Touches de lancement » à la page 19 pour plus de détails.
4	Interrupteur d'alimentation	Met l'ordinateur sous tension.
5	Repose mains	Zone de support confortable pour vos mains lorsque vous utilisez l'ordinateur.
6	Boutons (gauche, central et droit)	Le bouton gauche et le bouton droit fonctionnent comme le bouton gauche et le bouton droit d'une souris ; le bouton central est utilisé pour le défilement bidirectionnel.
7	Touchpad	Périphérique de pointage sensible au touché qui fonctionne comme une souris.
8	Clavier	Entre les informations dans votre ordinateur.
9	Fente de ventilation	Permet à l'ordinateur de rester froid, même après une longue utilisation.

## Vue gauche



N°	Élément	Description
1	Emplacements de cartes PC 	Accepte deux cartes PC 16 bits ou cartes PC CardBus 32 bits de Type II
2	Bouton d'éjection	Éjecte la carte PC de l'emplacement.
3	Lecteur optique	Lecteur optique interne ; accepte les CD ou les DVD selon le type de lecteur.
4	Port infrarouge 	Fait l'interface avec des périphériques à infrarouge (par exemple une imprimante infrarouge, ou un ordinateur compatible infrarouge).
5	Indicateur d'activité	S'allume lorsque le lecteur optique est actif.
6	Bouton d'éjection d'urgence	Éjecte le plateau du lecteur optique lorsque l'ordinateur est hors tension. Voir page 61 pour plus de détails.
7	Bouton d'éjection	Éjecte le plateau du lecteur optique.
8	Haut-parleur	Produit le son stéréo.

## Vue droite



N°	Élément	Description
1	Haut-parleur	Produit le son stéréo.
2	Indicateur d'activité de la disquette	Diode qui s'allume ou s'éteint selon l'activité du lecteur de disquette.
3	Lecteur de disquettes	Lecteur interne de disquettes qui accepte les disquettes 3,5 pouces.
4	Bouton d'éjection de la disquette	Appuyez sur ce bouton pour éjecter la disquette.
5	Verrou de sécurité	Se connecte à un cadenas de sécurité pour ordinateur Kensington.

## Vue arrière



N°	Élément	Description
1	Prise d'alimentation 	Se connecte à l'adaptateur secteur.
2	Port parallèle 	Se connecte à un périphérique parallèle, tel qu'une imprimante parallèle.
3	Port d'affichage externe 	Se connecte à un périphérique d'affichage, comme un moniteur externe ou un projecteur LCD, et affiche jusqu'à 16 millions de couleurs avec une résolution de 1024 x 768.
4	Ports USB 2.0 (4) 	Se connectent à des périphériques USB 2.0, tels qu'une souris USB ou une caméra USB.
5	Prise réseau 	Se connecte à un réseau Ethernet 10/100Base.
6	Prise modem 	Connecte l'ordinateur à une ligne de téléphone.
7	Prise haut-parleurs/sortie audio/casque 	Se connecte à des périphériques audio en sortie (comme un casque stéréo ou haut-parleurs).

N°	Élément	Description
8	Prise micro/entrée audio 	Accepte des périphériques audio en entrée (comme un lecteur de CD audio ou un baladeur stéréo).

## Vue inférieure



N°	Élément	Description
1	Baie de la batterie	Contient la batterie de l'ordinateur.
2	Loquet de libération de la batterie	Déverrouille la batterie pour la retirer.
3	Compartiment mémoire	Contient la mémoire principale de l'ordinateur.

# Fonctionnalités

Voici un bref résumé des nombreuses fonctionnalités de l'ordinateur :

## Performance

- Processeur Intel® Mobile Pentium® 4 avec mémoire cache N2 de 512 Ko ou processeur Intel® Celeron® avec mémoire cache N2 de 128 Ko
- Lecteur de CD, DVD, combo DVD/CD-RW ou DVD-RW
- Lecteur interne de disquettes
- Disque dur IDE améliorée de haute capacité
- Batterie haute capacité
- Système de gestion de l'alimentation ACPI (Advanced Configuration Power Interface)

## Affichage

- Écran LCD TFT (Thin-Film Transistor) de 14,1 ou 15 pouces affichant 16 millions de couleurs avec une résolution 1024x768 XGA (eXtended Graphic Array)
- Capacités 3D
- Prise en charge de l'affichage simultané sur l'écran LCD et un moniteur
- D'autres périphériques d'affichage sont pris en charge tels que les panneaux de projection LCD pour les présentations à de larges audiences
- Fonctionnalité de réduction automatique du LCD qui décide automatiquement le meilleur réglage pour votre affichage et en même temps économise l'énergie
- Capacité de double affichage

## Multimédia

- Audio stéréo haute-fidélité AC'97 16 bits avec son 3D et synthétiseur de tableau de sons
- Doubles haut-parleurs intégrés
- Lecteur de CD, DVD, combo DVD/CD-RW ou DVD-RW haute vitesse

## Connectivité

- Port modem fax-données haute vitesse
- Port Ethernet / Ethernet rapide
- Ports USB (Universal Serial Bus) 2.0
- Option réseau sans fil 802.11a+g/802.11b
- Option Bluetooth

## Conception et ergonomie homocentriques

- Conception intégrée (lecteur de CD, DVD ou combo, lecteur de disquettes, disque dur)
- Conception soignée, élégante et équilibrée
- Clavier pleine taille
- Touchpad à la position ergonomique centrale

## Extension

- Deux emplacements de carte PC CardBus de type II
- Mémoire extensible

# Indicateurs

Six indicateurs d'état faciles à lire se trouvent au-dessous de l'écran.



Les indicateurs d'état Alimentation et Sommeil sont visibles même lorsque vous fermez l'écran. Vous pouvez donc voir l'état de votre ordinateur lorsque l'écran est fermé.

Icône	Fonction	Description
	Alimentation	Est allumé quand l'ordinateur est sous tension.
	Sommeil	Est allumé lorsque l'ordinateur est en mode de Réserve et clignote lorsqu'il accède au mode d'hibernation ou s'en réveille.
	Activité média	Est allumé lors de l'activité du lecteur de disquettes, du disque dur ou du lecteur optique.
	Charge de la batterie	Est allumé lorsque la batterie se recharge.
	Verr Maj	Est allumé lorsque Verr Maj est activée.
	Verr Num	Est allumé lorsque Verr Num est activée.

## Familiarisation avec les icônes

Lorsque l'écran de votre ordinateur est fermé, 2 icônes faciles à lire sont visibles, indiquant l'état ou la fonction qui est activée ou désactivée.



Icône	Description
	Est allumée quand l'ordinateur est sous tension.
<b>Z<sup>Z</sup></b>	Est allumée lorsque l'ordinateur est en mode de Réserve et clignote lorsqu'il accède au mode d'hibernation ou s'en réveille.

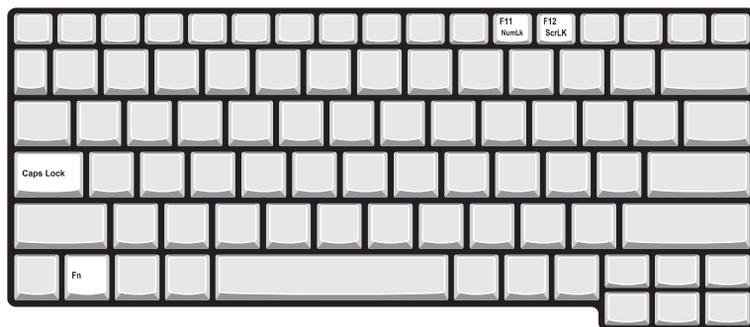
# Utilisation du clavier

Le clavier a des touches de dimension normale qui comprennent un pavé numérique intégré, des touches de direction séparées, deux touches Windows et douze touches de fonctions.

## Touches spéciales

### Touches de verrouillage

Le clavier a trois touches de verrouillage qui peuvent être activées ou désactivées.



Touche	Description
Verr Maj	Quand Verr Maj est allumé, tous les caractères alphabétiques sont tapés en majuscules.
Verr Num (Fn-F11)	Quand Verr Num est allumé, le pavé numérique intégré est en mode numérique. Les touches fonctionnent comme une calculatrice (complète avec les opérateurs numériques +, -, * et /). Utilisez ce mode lorsque vous devez faire de nombreuses entrées de données numériques. Une meilleure solution est de connecter un pavé numérique externe.
Arrêt Défil (Fn-F12)	Quand Arrêt Défil est allumé, l'écran se déplace d'une ligne vers le haut ou le bas quand vous appuyez sur la touche fléchée vers le haut ou le bas respectivement. Cette touche de verrouillage ne fonctionne pas avec certaines applications.

## Pavé numérique intégré

Le pavé numérique intégré fonctionne comme le pavé numérique d'un ordinateur de bureau. Il est indiqué par des petits caractères situés dans le coin supérieur droit des touches. Pour simplifier la légende du clavier, les symboles des touches de contrôle du curseur ne sont pas imprimés sur les touches.



Accès désiré	Verr Num allumé	Verr Num éteint
Touches numériques du pavé intégré	Tapez les chiffres de manière normale.	
Touches de contrôle du curseur sur le pavé numérique intégré	Appuyez sur la touche Maj en utilisant les touches de contrôle du curseur.	Appuyez sur la touche Fn en utilisant les touches de contrôle du curseur.
Touches du clavier principal	Appuyez sur la touche Fn tout en tapant les lettres sur le pavé intégré.	Tapez les lettres de manière normale.



**Remarque :** La connexion d'un clavier ou pavé numérique externe au notebook fait basculer la fonction Verr Num du pavé intégré vers le clavier ou pavé numérique.

## Touches Windows

Le clavier a deux touches qui accomplissent les fonctions spécifiques à Windows.

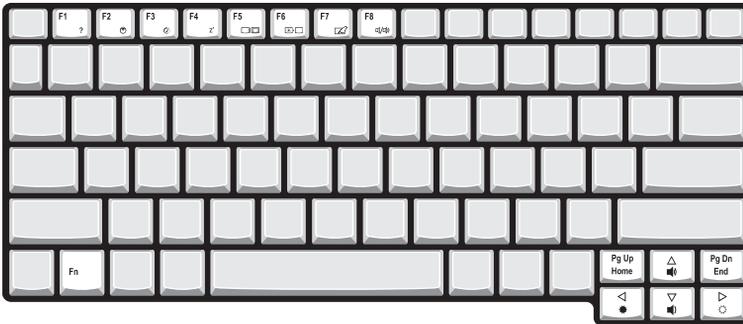


Touche	Description
Touche logo Windows 	Bouton Démarrer. Les combinaisons avec cette touche accomplissent des fonctions spéciales. Voici quelques exemples : <ul style="list-style-type: none"> <li> + Espace (Activer le prochain bouton de la barre des tâches)</li> <li> + E (Explorer le Poste de travail)</li> <li> + F (Trouver un document)</li> <li> + M (Réduire Tout)</li> <li>Maj +  + M (Annuler Réduire Tout)</li> <li> + R (Afficher la boîte de dialogue de Exécuter)</li> </ul>
Touche d'application 	Ouvre le menu de contexte de l'application (même chose qu'un clic du bouton droit).

## Touches spéciales

L'ordinateur emploie des touches spéciales (combinaisons de touches) pour accéder à la plupart des contrôles de l'ordinateur comme la luminosité de l'écran, le volume en sortie et l'utilitaire du BIOS.

Pour activer les touches spéciales, appuyez et maintenez **Fn** avant d'appuyer sur l'autre touche de la combinaison.



Touche	Icône	Fonction	Description
Fn-F1	?	Aide	Affiche la liste des touches spéciales et leurs fonctions.
Fn-F2		Configuration	Accède à l'utilitaire de configuration de l'ordinateur.
Fn-F3		Choix du mode de gestion de l'alimentation	Passe d'un mode de gestion de l'alimentation à un autre si ceci est pris en charge par le système d'exploitation.
Fn-F4	Z <sup>z</sup>	Sommeil	Place l'ordinateur en mode de Sommeil.
Fn-F5		Choix de l'affichage	Permet de faire passer l'affichage entre l'écran LCD, le moniteur externe (s'il est connecté), ou les deux en même temps.

Touche	Icône	Fonction	Description
Fn-F6		Écran noir	Désactive le rétro éclairage de l'écran pour économiser l'énergie. Appuyez sur une touche pour le rallumer.
Fn-F7		Touchpad	Active et désactive le touchpad.
Fn-F8		Haut-parleur	Active et désactive les haut-parleurs.
Fn-↑		Accroissement du volume	Augmente le volume du haut-parleur.
Fn-↓		Décroissement du volume	Diminue le volume du haut-parleur.
Fn-→		Accroissement de la luminosité	Augmente la luminosité de l'écran.
Fn-←		Décroissement de la luminosité	Diminue la luminosité de l'écran.
Fn-P.Préc.	Pg Up Home	Origine	Fonctionne comme touche « Origine »
Fn-P.Suiv.	Pg Dn End	Fin	Fonctionne comme touche « Fin »
Alt Gr- Euro	€	Euro	Entre le symbole de l'euro.

Le symbole de l'euro

Si la disposition de votre est définie comme États-Unis International ou Royaume-uni ou si vous avez un clavier avec une disposition européenne, vous pouvez taper le symbole de l'euro avec votre clavier.



.....

**Remarque pour les utilisateurs du clavier US :** Le type de clavier est défini lors de la configuration de Windows. Pour que le symbole de l'euro puisse fonctionner, vous devez choisir États-Unis International comme type de clavier.

Pour vérifier le type de clavier :

- 1 Cliquez sur **Démarrer, Panneau de configuration**.
- 2 Double-cliquez sur **Options régionales et de langue**.
- 3 Cliquez sur l'onglet **Langues** et cliquez sur **Détails**.
- 4 Vérifiez que le type de clavier utilisé pour « En Anglais (États-Unis) » est États-Unis International.

Si ce n'est pas le cas, cliquez sur **AJOUTER**, puis sélectionnez **États-Unis International** et cliquez sur **OK**.

- 5 Cliquez sur **OK**.

Pour taper le symbole de l'euro :

- 1 Trouvez le symbole de l'euro sur votre clavier.
- 2 Ouvrez un traitement de texte.
- 3 Maintenez **Alt Gr** et appuyez sur le symbole de l'euro.



.....

Certaines polices et logiciels ne prennent pas le symbole de l'euro en charge. Veuillez consulter <http://www.microsoft.com/typography/faq/faq12.htm> pour des détails.

## Touches de lancement

Six boutons sont situés en haut du clavier. Ces boutons sont appelés les touches de lancement. Ces sont désignés comme bouton Bluetooth, sans fil, bouton du navigateur, bouton du courrier, P1 et P2. Les boutons Bluetooth et sans fil ne peuvent pas être définis par l'utilisateur. Pour définir les quatre autres touches de lancement, exécutez Acer Launch Manager.



No.	Description	Application par défaut
1	Courrier	Application de courrier électronique
2	Navigateur	Application de navigation sur Internet
3	P1	Programmable par l'utilisateur
4	P2	Programmable par l'utilisateur
5	Bluetooth	Démarre la fonction Bluetooth (en option) et indique que la fonction Bluetooth (en option) est activée.
6	Sans fil	Ouvre la connectivité sans fil (en option) et indique l'état de la communication sans fil (en option).



.....  
 Veuillez désactiver les fonctions Bluetooth et réseau sans fil avant de monter dans un avion.

# Touchpad

Le touchpad intégré est un périphérique de pointage compatible PS/2 qui est sensible aux mouvements sur sa surface. Cela veut dire que le curseur répond au mouvement de votre doigt sur la surface du touchpad. Son emplacement central sur le repose mains permet une utilisation confortable.



**Remarque :** Lors de l'utilisation d'une souris externe USB ou série, vous pouvez appuyer sur **Fn-F7** pour désactiver le touchpad interne.



## Informations de base du touchpad

Les conseils qui suivent vous aideront à utiliser le touchpad :



- Déplacez votre doigt sur le touchpad pour déplacer le curseur.
- Appuyez sur le bouton gauche (#1) et le bouton droit (#3) situés sur le bord du touchpad pour sélectionner et exécuter. Ces deux boutons sont similaires au bouton gauche et au bouton droit d'une souris. Vous pouvez taper sur le touchpad pour obtenir des résultats similaires.

- Utilisez le bouton de défilement bidirectionnel (#2) pour faire défiler une page vers le haut ou le bas ou vers la gauche ou la droite. Ceci est similaire à l'utilisation de la barre de défilement de droite dans les applications Windows.

Fonction	Bouton gauche	Bouton droit	Bouton central	Taper
Exécution	Cliquez deux fois rapidement			Tapez deux fois (à la même vitesse qu'un double-clic de la souris)
Sélection	Cliquez une fois			Tapez une fois
Faire glisser	Cliquez et maintenez, puis utilisez le doigt pour faire glisser le curseur			Tapez deux fois (à la même vitesse qu'un double-clic de la souris) et maintenez le doigt sur le touchpad pour faire glisser le curseur
Menu contextuel		Cliquez une fois		
Défilement			Appuyez sur le bouton de défilement vertical et horizontale.	



**Remarque :** Ayez toujours les doigts secs et propres lors de l'utilisation du touchpad. Maintenez également le touchpad sec et propre. Le touchpad est sensible aux mouvements du doigt. La réponse est donc d'autant meilleure que le touché est léger. La réponse ne sera pas meilleure si vous tapez plus fort.

# Stockage

Cet ordinateur fournit tous les médias de stockage nécessaires :

- Disque dur IDE améliorée de haute capacité
- Lecteur optique (CD, DVD, combo DVD/CD-RW ou DVD-RW)
- Lecteur de disquettes

## Disque dur

Le disque dur de haute capacité est la réponse à vos besoins de stockage. C'est là où vos applications et fichiers données sont stockés.

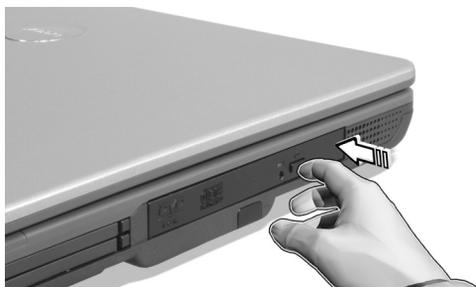
## Lecteur optique

Votre ordinateur est équipé d'un lecteur optique qui peut être l'un des suivants :

- Lecteur de CD-ROM
- Lecteur de DVD-ROM
- Lecteur combo DVD/CD-RW
- Lecteur de DVD-RW

## Éjection du plateau du CD ou du DVD

Pour éjecter le plateau du CD ou du DVD lorsque l'ordinateur est sous tension, appuyez sur le bouton d'éjection du lecteur, puis tirez le plateau.



Lorsque l'ordinateur est hors tension, vous pouvez éjecter le plateau du lecteur en utilisant le trou d'éjection d'urgence. Voir page 61.

## Lecture de films DVD

Lorsque le module lecteur de DVD est installé dans la baie lecteur optique, vous pouvez lire les films DVD sur votre ordinateur.

- 1 Éjectez le plateau du DVD et insérez un disque DVD, puis fermez le plateau.



**Important !** Lorsque vous exécutez DVD Player pour la première fois, le programme vous demande d'entrer le code de zone. Les disques DVD sont divisés en 6 zones. Lorsque votre ordinateur est réglé sur un code de zone, il ne lira que les disques de cette zone. Vous pouvez choisir le code de zone un maximum de cinq fois (y compris la première fois), après quoi cette sélection est définitive. Une restauration de votre disque dur ne réinitialise pas le nombre de sélections du code de zone. Consultez le tableau plus loin dans la section pour les informations des codes de zone des films DVD.

- 2 La lecture du film DVD commence automatiquement après quelques secondes.

Code de zone	Pays ou région
1	États-Unis d'Amérique, Canada
2	Europe, Moyen-Orient, Afrique du Sud, Japon
3	Asie du sud-est, Taïwan, Corée (sud)
4	Amérique Latine, Australie, Nouvelle-Zélande
5	Ex-U.R.S.S., certaines régions d'Afrique, Inde
6	République Populaire de Chine



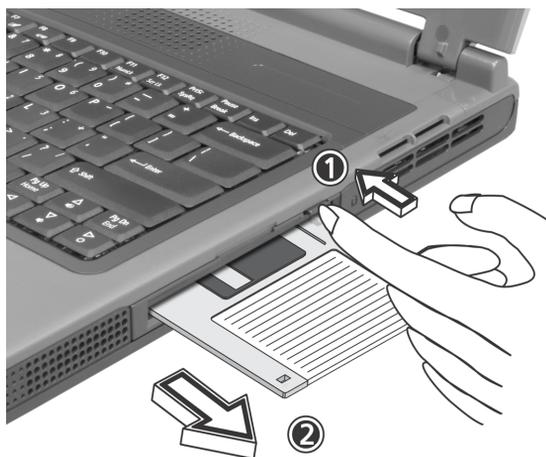
**Remarque :** Pour modifier le code de zone, insérez un film DVD d'une zone différente dans le lecteur de DVD.

## Lecteur de disquettes

Le lecteur de disquettes interne accepte les disquettes standard 3,5 pouces 1,44 Mo.

### Éjection d'une disquette

Éjecter une disquette en appuyant sur le bout d'éjection du lecteur (1), puis tirez la disquette (2) pour la retirer.



# Audio

L'ordinateur intègre l'audio stéréo AC'97 16 bits haute-fidélité. Les deux haut-parleurs stéréo intégrés sont d'accès facile.



Le panneau arrière de l'ordinateur comporte des ports audio. Voir « Vue arrière » à la page 7 pour plus d'informations sur les périphériques audio.

## Gestion de l'alimentation

Cet ordinateur a une unité de gestion de l'alimentation intégrée qui supervise l'activité du système. L'activité du système comprend toute activité qui implique un ou plus des périphériques suivants : clavier, touchpad, lecteur de disquettes, disque dur, périphériques connectés aux ports série ou parallèle et mémoire vidéo. Si aucune activité n'est détectée pendant une période de temps spécifiée (appelée délai d'inactivité), l'ordinateur arrête certains ou tous ces périphériques pour conserver l'énergie.

Cet ordinateur utilise une méthode de gestion de l'alimentation qui prend en charge l'ACPI (Advanced Configuration and Power Interface), ce qui permet une conservation maximale de l'énergie et en même temps une performance maximale. Windows gère toutes les activités d'économie d'énergie pour votre ordinateur.

# Déplacements avec votre TravelMate

Cette section vous donne des conseils et des suggestions sur ce que vous devez prendre en considération lors des déplacements, courts ou longs, avec votre ordinateur.

## Déconnexion du bureau

Procédez comme suit pour déconnecter votre ordinateur des accessoires externes :

- 1 Enregistrez le travail en cours.
- 2 Retirez les médias éventuels, disquette ou disque compact, des lecteurs.
- 3 Arrêtez le système d'exploitation.
- 4 Mettez l'ordinateur hors tension.
- 5 Fermez l'écran.
- 6 Déconnectez le cordon de l'adaptateur secteur.
- 7 Déconnectez le clavier, le périphérique de pointage, l'imprimante, le moniteur externe, et autres périphériques externes.
- 8 Déconnectez le cadenas Kensington si vous en utilisez un pour verrouiller votre ordinateur.

## Courts déplacements

« lorsque vous vous déplacez pour de courtes distances, par exemple, de votre bureau à une salle de réunion »

### Préparation de l'ordinateur

Avant de déplacer l'ordinateur, fermez et verrouillez l'écran pour le placer en mode de Sommeil. Vous pouvez maintenant emporter l'ordinateur en toute sécurité n'importe où dans l'immeuble. Pour réveiller l'ordinateur depuis le mode de Sommeil, ouvrez l'écran.

Si vous emportez l'ordinateur au bureau d'un client ou dans un autre immeuble, vous pouvez décider d'arrêter l'ordinateur :

- 1 Cliquez sur **Démarrer, Éteindre l'ordinateur.**
- 2 Cliquez sur **Éteindre.**

- ou -

vous pouvez placer l'ordinateur en mode de Sommeil en appuyant sur **Fn-F4**. Puis fermez et verrouillez l'écran.

Lorsque vous êtes prêt à utiliser l'ordinateur à nouveau, déverrouillez et ouvrez l'écran ; puis appuyez et relâchez l'interrupteur d'alimentation. Si l'indicateur d'alimentation est éteint, l'ordinateur est entré en mode d'Hibernation et s'est éteint. Appuyez et relâchez l'interrupteur d'alimentation pour rallumer l'ordinateur. Remarquez que l'ordinateur peut entrer en mode d'Hibernation après une certaine durée s'il est en mode de Sommeil. Mettez l'ordinateur sous tension pour le réveiller depuis le mode d'Hibernation.

## Choses à emporter pour les réunions courtes

Une batterie complètement chargée donne à l'ordinateur 2 heures d'utilisation environ dans la plupart des circonstances. Si votre réunion est plus courte que cela, il n'est probablement pas nécessaire d'emporter autre chose que l'ordinateur.

## Choses à emporter pour les réunions longues

Si votre réunion est de plus de 2 heures ou si votre batterie n'est pas complètement chargée, il peut être utile d'emporter l'adaptateur secteur pour brancher votre ordinateur dans la salle de réunion.

Si la salle de réunion n'a pas de prise secteur, réduisez la consommation de la batterie en mettant l'ordinateur en mode de Sommeil. Appuyez sur **Fn-F4** ou fermez l'écran à chaque fois que vous n'utilisez pas l'ordinateur de manière active. Lorsque vous voulez utiliser l'ordinateur, appuyez sur une touche ou ouvrez l'écran pour réveiller l'ordinateur.

## Emporter l'ordinateur à la maison

« lorsque vous vous déplacez de votre bureau à votre maison ou inversement »

### Préparation de l'ordinateur

Après avoir déconnecté votre ordinateur de votre bureau, procédez comme suit pour le préparer pour le trajet vers la maison :

- Vérifiez que vous avez retiré tous les médias, disquette et disque compact, des lecteurs. Si cela n'est pas fait, vous pourriez endommager les têtes de lecture.

- Placez l'ordinateur dans une mallette de protection qui peut empêcher à l'ordinateur d'être ballotté et le protéger en cas de chute.



**Attention :** Ne mettez rien contre l'écran. La pression exercée par d'autres objets empilés sur l'écran pourrait l'endommager.

## Choses à emporter

À moins que vous n'ayez certaines de ces choses à la maison, emportez-les avec vous :

- Adaptateur secteur et cordon d'alimentation
- Le manuel imprimé

## Considérations spéciales

Suivez ces conseils pour protéger votre ordinateur pendant le trajet de et vers la maison :

- Minimisez les effets des variations de température en gardant l'ordinateur avec vous.
- En cas d'arrêt prolongé et si vous ne pouvez pas emporter l'ordinateur avec vous, placez-le dans le coffre de la voiture pour lui éviter une surchauffe.
- Les écarts de température et d'humidité peuvent provoquer de la condensation. Avant de mettre l'ordinateur en marche, laissez-le revenir à la température ambiante et vérifiez l'absence de condensation sur l'affichage. Lorsqu'il a subi un écart de température de plus de 10°C (18°F), laissez-lui le temps de s'acclimater progressivement. Dans la mesure du possible, laissez-le 30 minutes dans un endroit dont la température se situe à mi-chemin entre la température extérieure et celle de la pièce où il doit fonctionner.

## Mise en place d'un bureau à la maison

Si vous travaillez fréquemment sur votre ordinateur à la maison, il peut être utile d'acheter un second adaptateur secteur pour l'utilisation à la maison. Avec un second adaptateur secteur, vous diminuerez le poids à transporter.

Si vous utilisez votre ordinateur à la maison très souvent, vous pouvez aussi ajouter un clavier, un moniteur ou une souris externe.

## Voyage avec l'ordinateur

« lorsque vous vous déplacez pour une plus longue distance, par exemple de votre bureau au bureau d'un client ou pour un voyage local »

### Préparation de l'ordinateur

Préparez l'ordinateur comme pour l'emporter à la maison. Assurez-vous que la batterie dans l'ordinateur est chargée. Les services de sécurité des aéroports peuvent vous demander de le mettre sous tension.

### Choses à emporter

Emportez les choses suivantes avec vous :

- Adaptateur secteur
- Batteries de rechange complètement chargées
- Fichiers de pilotes imprimantes complémentaires si vous prévoyez d'utiliser une autre imprimante

### Considérations spéciales

En plus des conseils pour le trajet à la maison, suivez ces conseils pour protéger votre ordinateur pendant les voyages :

- Gardez toujours l'ordinateur avec vous, en bagage à main.
- Si possible, demandez que l'ordinateur soit inspecté manuellement. Les machines de sécurité à rayons X des aéroports sont sûres, mais ne faites pas passer l'ordinateur dans les détecteurs de métaux.
- Évitez d'exposer les disquettes aux détecteurs de métaux à main.

## Voyage international avec l'ordinateur

« lorsque vous vous déplacez d'un pays à un autre »

### Préparation de l'ordinateur

Préparez l'ordinateur comme pour un voyage normal.

## Choses à emporter

Emportez les choses suivantes avec vous :

- Adaptateur secteur
- Les cordons d'alimentation dont vous aurez besoin pour le ou les pays de destination
- Batteries de rechange complètement chargées
- Fichiers de pilotes imprimantes complémentaires si vous prévoyez d'utiliser une autre imprimante
- Justificatif d'achat pour les vérifications douanières éventuelles
- Passeport de garantie internationale du voyageur

## Considérations spéciales

Suivez les mêmes conseils que pour un voyage normal. De plus, ces conseils sont utiles lors des voyages internationaux :

- En voyage à l'étranger, vérifiez que la tension locale et les spécifications du cordon de l'adaptateur secteur sont compatibles. Si ce n'est pas le cas, achetez un cordon d'alimentation compatible avec la tension locale. N'utilisez pas de convertisseur de tension vendu pour les appareils électroménagers pour alimenter l'ordinateur.
- Si vous utilisez le modem, vérifiez si le modem et le connecteur sont compatibles avec le système télécoms du pays dans lequel vous allez.

## Sécurité de l'ordinateur

Votre ordinateur est un investissement important dont vous devez prendre soin. Apprenez à protéger et prendre soin de votre ordinateur.

Les fonctionnalités de sécurité comprennent des verrous matériels et logiciels sous la forme d'une encoche de sécurité et de mots de passe.

### Utilisation d'un cadenas pour ordinateur

Une encoche de sécurité située sur le panneau droit de l'ordinateur vous permet de connecter un cadenas pour ordinateur à clé compatible Kensington.



Enroulez le câble du cadenas de sécurité pour ordinateur autour d'une table, de la poignée d'un tiroir verrouillé, ou de tout autre objet fixe. Insérez le cadenas dans l'encoche et tournez la clef pour verrouiller le cadenas. Certains modèles ne possèdent pas d'encoche.

### Définition d'un mot de passe

Procédez comme suit :

- 1 Utilisez les touches fléchées du curseur vers le haut/bas pour choisir un paramètre du mot de passe, et appuyez sur Entrée. La boîte du mot de passe apparaît.

Set Password	
Enter New Password	[       ]
Confirm New Password	[       ]

- 2 Entrez un mot de passe. Le mot de passe peut être au maximum de huit caractères (A-Z, a-z, 0-9).
- 3 Appuyez sur Entrée. Entrez de nouveau le mot de passe pour vérifier la première entrée, puis appuyez sur Entrée.
- 4 Après la définition du mot de passe, l'ordinateur règle le paramètre choisi sur Present automatiquement.

## Suppression d'un mot de passe

Si vous désirez supprimer un mot de passe, procédez comme suit :

- 1 Utilisez les touches fléchées du curseur vers le haut/bas pour choisir un paramètre du mot de passe, et appuyez sur Entrée. La boîte du mot de passe apparaît.
- 2 Entrez le mot de passe actuel et appuyez sur Entrée.
- 3 Appuyez sur Entrée deux fois sans entrer quoique ce soit dans les champs du nouveau mot de passe et de confirmation pour supprimer le mot de passe existant.

Set Password	
Enter Current Password	[       ]
Enter New Password	[       ]
Confirm New Password	[       ]



.....

**Remarque :** Lorsque vous désirez supprimer le mot de passe du disque dur (ou 2nd disque dur), vous êtes invité à entrer le mot de passe actuel avant de le supprimer.

## Modification d'un mot de passe

Si vous désirez modifier un mot de passe, procédez comme suit :

- 1 Supprimez le mot de passe actuel.
- 2 Définissez un nouveau mot de passe.

## Définition des mots de passe

Vous pouvez définir les mots de passe à l'aide de :

- Notebook Manager
- Utilitaire du BIOS

## 2 Personnalisation de votre TravelMate

Après une première découverte de votre ordinateur TravelMate, familiarisons-nous avec les fonctionnalités avancées de votre ordinateur. Dans ce chapitre, vous allez découvrir comment ajouter des options, mettre à jour les composants pour une meilleure performance, et personnaliser votre ordinateur.

# Extension avec des options

Votre TravelMate vous offre une expérience informatique mobile complète.

## Options de connectivité

Les ports vous permettent de connecter des périphériques à l'ordinateur comme vous le feriez pour un ordinateur de bureau.

### Modem

Votre ordinateur a un modem intégré : AC'97 Link 56 Kbits/s V.92.



**Avertissement ! Ce port modem n'est pas compatible avec les lignes de téléphones numériques. Le modem sera endommagé si vous le connectez à une ligne de téléphone numérique.**

Pour utiliser le modem, connectez un câble téléphonique de la prise du modem à une prise téléphonique.



Démarrez votre logiciel de communication. Consultez le manuel de communication pour des détails.

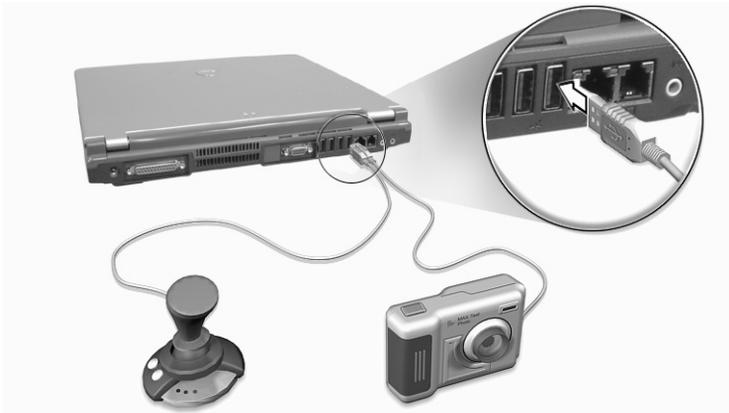
## Réseau

Votre ordinateur a des capacités Ethernet / Ethernet rapide intégrées. Pour utiliser la fonction réseau, connectez un câble Ethernet de la prise réseau à une prise réseau ou à un concentrateur réseau. Consultez votre administrateur réseau pour des détails.



## Périphériques USB

Le port USB (Universal Serial Bus) 2.0 est un port série à haute vitesse qui vous permet de connecter des périphériques USB en chaîne sans occuper les ressources précieuses du système. Votre ordinateur a quatre ports disponibles.



## Emplacement de carte PC

L'ordinateur a deux emplacements pour carte PC CardBus de Type II sur le panneau gauche. Ces emplacements acceptent des cartes PC, à la taille d'une carte de crédit, qui accroissent l'ergonomie et l'extensibilité du notebook. Ces cartes doivent avoir un logo PC Card.

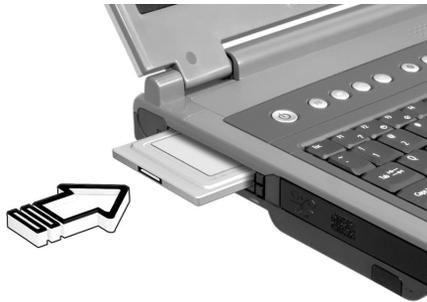
Les cartes PC (anciennement PCMCIA) sont des cartes d'extension pour ordinateurs portables qui offrent des possibilités d'extension qui n'était avant possible que pour les ordinateurs de bureau. CardBus améliore la technologie 16 bits des cartes PC en l'étendant à 32 bits.



.....  
**Remarque :** Consultez le manuel d'utilisation de votre carte pour des détails sur l'installation et l'utilisation de la carte et ses fonctions.

## Insertion d'une carte PC

Insérez la carte PC dans l'emplacement inférieur et effectuez les connexions appropriées (par exemple réseau), si nécessaire. Consultez le manuel de votre carte pour des détails.



## Éjection d'une carte

Avant d'éjecter une carte PC :

- 1 Quittez l'application qui utilise la carte.
- 2 Cliquez du bouton gauche sur l'icône Retrait de matériel sûr sur la barre des tâches et cliquez sur l'élément Carte PC. Cliquez sur **OK** pour confirmer.

- 3 Appuyez sur le bouton d'éjection (1) pour le faire sortir, puis appuyez-le de nouveau (1) pour éjecter la carte (2).



## Options de mise à niveau

Votre ordinateur fournit une performance de premier niveau. Cependant, certains utilisateurs et les applications qu'ils utilisent peuvent être plus exigeants. Cet ordinateur permet la mise à niveau de composants clés lorsque vous avez besoin d'accroître la performance.



**Remarque :** Contactez votre revendeur agréé si vous voulez effectuer la mise à niveau d'un composant clé.

## Mémoire additionnelle

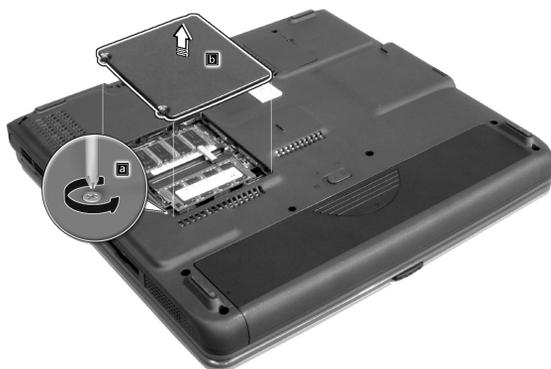
La mémoire peut être étendue jusqu'à 2 Go, en utilisant des modules mémoire 256Mo/512Mo/1Go 266/333 DDR SDRAM. Deux connecteurs DIMM DDR. L'ordinateur prend en charge la mémoire fantôme.

L'ordinateur a deux connecteurs mémoire, dont l'un est occupé par la mémoire standard. Vous pouvez étendre la mémoire en installant un module mémoire dans le connecteur disponible, ou en remplaçant la mémoire standard avec module mémoire de plus haute capacité.

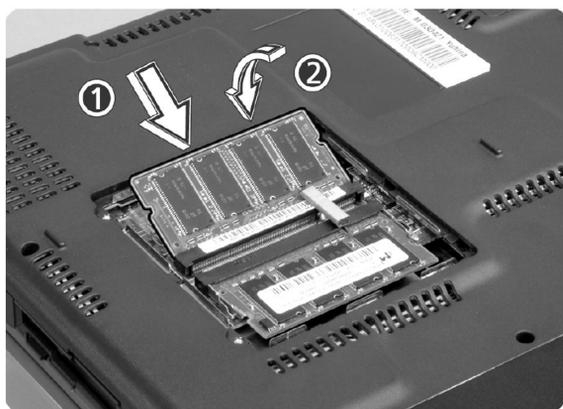
### Installation de la mémoire

Procédez comme suit pour installer la mémoire :

- 1 Mettez le notebook hors tension, débranchez l'adaptateur secteur (s'il est branché), et retirez la batterie. Tournez ensuite le notebook à l'envers pour accéder à la base.
- 2 Retirez la vis du couvercle de la mémoire (a) ; puis soulevez et retirez le couvercle de la mémoire (b).



- 3 Insérez le module mémoire en diagonale dans le connecteur (1), puis appuyez doucement sur le module jusqu'à ce qu'il se mette en place avec un déclic (2).



- 4 Remettez le connecteur de la mémoire en place et fixez-le avec la vis.

La nouvelle taille totale de la mémoire est détectée et reconfigurée automatiquement par l'ordinateur.

# Utilisation des utilitaires système

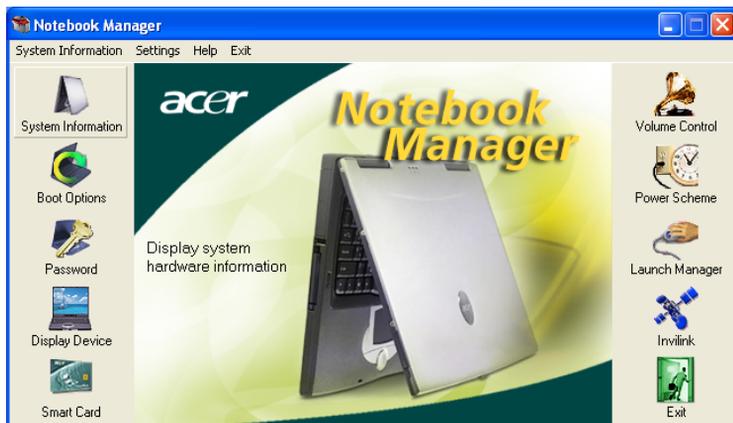
## Notebook Manager

L'ordinateur a un programme de configuration intégré appelé Notebook Manager. Ce programme sous Windows vous permet de configurer les mots de passe, la séquence d'initialisation des lecteurs et la gestion de l'alimentation. Il affiche également la configuration matérielle actuelle.

Pour démarrer Notebook Manager, appuyez sur Fn-F2 ou procédez comme suit :

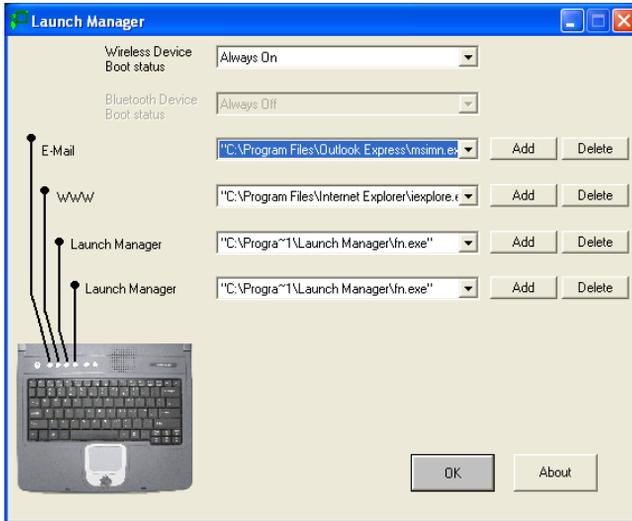
- 1 Cliquez sur **Démarrer, Programmes**, puis **Notebook Manager**.
- 2 Sélectionnez l'application **Notebook Manager** pour exécuter le programme.

Cliquez sur **Help** pour des informations complémentaires.



## Launch Manager

Six touches de lancement sont situées en haut du clavier. Les boutons Bluetooth et Sans fil n'est pas programmable par l'utilisateur. Launch Manager permet seulement de définir les quatre touches de lancement situées en haut du clavier. Voir « Touches de lancement » à la page 19 pour plus d'informations.



Vous pouvez accéder à Launch Manager en cliquant sur **Démarrer**, **Programmes**, puis sur **Launch Manager** pour exécuter l'application.

## Utilitaire du BIOS

L'utilitaire du BIOS est un programme de configuration matérielle intégré dans le BIOS de l'ordinateur.

Votre ordinateur est déjà configuré et optimisé de manière appropriée et il n'est pas nécessaire d'exécuter cette utilitaire. Cependant, si vous avez des problèmes de configuration, il est nécessaire de l'exécuter.

Pour activer l'utilitaire du BIOS, appuyez sur **F2** lors du POST (test automatique à la mise sous tension) lorsque le logo TravelMate est affiché.

PhoenixBIOS Setup Utility					
Information	Main	Advanced	Security	Boot	Exit
CPU Type	Intel (R)Celeron(R) CPU 2.4 GHz				
System Memory:	640 KB				
Extended Memory:	121344 KB				
HDD1 Serial Number	XXXXXX				
System BIOS Version	VX.XX (XXXXXXX)				
VGA BIOS Version	XXXX				
KBC Version	02.29.25				
Serial Number	XXXXXXXXXXXXXXXXXX				
Asset Tag Number					
Product Name	TravelMate				
Manufacture Name	Acer				
UUID Number	00000000-0000-0000-0000-000000000000				
F1 Help    ↵ Select Item    -/+ Change Values    F9 Setup Defaults Esc Exit    ⇐ Select Menu    Enter Select > Sub-Menu    F10 Save and Exit					

## Navigation dans l'utilitaire du BIOS

Les options du menu sont les suivantes : Information, Main, Advanced, Security, Boot et Exit.

Pour accéder à un menu, choisissez l'élément en utilisant les touches ← →.

Dans un menu, naviguez dans l'utilitaire du BIOS en procédant comme suit :

- Appuyez sur les touches haut/bas du curseur (↑↓) pour sélectionner un élément.
- Appuyez sur -/+ pour modifier la valeur d'un paramètre.
- Appuyez sur **Entrée** pour aller au sous-menu.
- Appuyez sur **Echap** lorsque vous êtes dans l'un des options du menu pour retourner au menu principal.



.....  
**Remarque:** Vous pouvez modifier la valeur d'un paramètre s'il est encadré par des crochets. Les touches de navigation pour chaque menu sont affichées en bas de l'écran.

## Information

L'écran des informations affiche un résumé des informations matérielles de votre ordinateur.

PhoenixBIOS Setup Utility					
Information	Main	Advanced	Security	Boot	Exit
CPU Type		Intel (R)Celeron(R) CPU	2.4	GHz	
System Memory:		640	KB		
Extended Memory:		121344	KB		
HDD1 Serial Number		XXXXXX			
System BIOS Version		VX.XX	(XXXXXXXX)		
VGA BIOS Version		XXXX			
KBC Version		02.29.25			
Serial Number		XXXXXXXXXXXXXXXXXX			
Asset Tag Number					
Product Name		TravelMate			
Manufacture Name		Acer			
UUID Number		00000000-0000-0000-0000-000000000000			
F1 Help ↑ Select Item -/+ Change Values F9 Setup Defaults Esc Exit ← Select Menu Enter Select > Sub-Menu F10 Save and Exit					



**Remarque :** L'écran ci-dessus est pour référence seulement. Les valeurs réelles peuvent être différentes.

Le tableau ci-dessous décrit les paramètres de cet écran.

Paramètre	Description
CPU Type	Décrit le type de processeur installé dans le système.
System Memory (KB)	Affiche la taille de la mémoire du système.
Extended Memory (MB)	Affiche la taille de la mémoire étendue.
HDD1 Serial Number	Affiche le numéro de série du disque dur maître principal.
System BIOS Version	Affiche la version du BIOS du système.

Paramètre	Description
VGA BIOS Version	Affiche la version du BIOS de l'accélérateur graphique.
KBC Version	Affiche la version du BIOS du contrôleur clavier actuel (KBC).
Serial Number	Affiche le numéro de série.
Asset Tag Number	Affiche le numéro d'actif.
Product Name	Affiche le nom officiel du système.
Manufacturer Name	Affiche le nom du fabricant.
UUID	Affiche le numéro d'identification unique universel.

## Main

Le menu Main permet de définir les paramètres de base de votre ordinateur comme la date et l'heure et les paramètres d'initialisation.

PhoenixBIOS Setup Utility				
Information	Main	Advanced	Security	Boot Exit
System Time:	[10:10:35]			Item Specific Help
System Date:	[10/26/2002]			
Boot Display	[Auto]			<Tab>, <Shift-Tab>, or <Enter> selects field.
QuickBoot Mode:	[Enabled]			
Boot-time Diagnostic Screen:	[Disabled]			
Boot on LAN	[Disabled]			
Hotkey Beep	[Enabled]			
Auto Dim	[Enabled]			
F12 Multi-Boot	[Enabled]			
F1 Help	↵ Select Item	-/+ Change Values	F9 Setup Defaults	
Esc Exit	↔ Select Menu	Enter Select > Sub-Menu	F10 Save and Exit	

Le tableau ci-dessous décrit les paramètres de l'écran.

Paramètre	Description
System Time	Définit l'heure de l'ordinateur. Format : HH:MM:SS (heure:minute:seconde)
System Date	Définit la date de l'ordinateur. Format : SSS MMM JJ AAAA (jour de la semaine, mois, jour, année)
Boot Display	Définit le périphérique d'affichage au démarrage de l'ordinateur. Options : Both (les deux) ou <b>Auto</b>
QuickBoot Mode	Ce mode permet à votre ordinateur de sauter certains tests au démarrage et d'accélérer le processus d'initialisation. Options : <b>Enabled</b> (activé) ou Disabled (désactivé)
Boot-time Diagnostic Screen	Affiche le logo lors de l'initialisation. Options : Enabled (activé) ou <b>Disabled</b> (désactivé)
Boot on LAN	L'activation de ce paramètre permet à votre ordinateur de s'initialiser à partir du réseau. Options : Enabled (activé) ou <b>Disabled</b> (désactivé)
Hotkey Beep	Active ou désactive un bip lorsqu'une touche spéciale est appuyée. Options : <b>Enabled</b> (activé) ou Disabled (désactivé)
Auto Dim	Lorsque ce paramètre est activé, le système assombrit automatiquement l'écran LCD lorsqu'il fonctionne sur l'alimentation de la batterie. Options : <b>Enabled</b> (activé) ou Disabled (désactivé)
F12 Multi-Boot	Lorsque ce paramètre est activé, le message « Fn-F12 for multi-boot » est affiché pendant le POST. Options : <b>Enabled</b> (activé) ou Disabled (désactivé)

## Advanced

L'écran Advanced contient des paramètres qui définissent le comportement de votre ordinateur au démarrage.

PhoenixBIOS Setup Utility				
Information	Main	<b>Advanced</b>	Security	Boot Exit
Legacy Diskette A:		[1.44/1.25 MB 3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> "		Item Specific Help
> Primary Master		[20004MB]		
> Secondary Master		[CD-ROM]		
> I/O Device Configuration				
> PCI IRQ Routing				
USB BIOS Legacy Support		[Enabled]		
F1 Help	↑ Select Item	-/+ Change Values	F9 Setup Defaults	
Esc Exit	← Select Menu	Enter Select > Sub-Menu	F10 Save and Exit	

Le tableau ci-dessous décrit les paramètres de cet écran. Les réglages en gras sont les réglages par défauts et suggérés pour les paramètres.

Paramètre	Description
Legacy Diskette A:	Affiche les informations du lecteur de disquettes.
Primary Master	Affiche le type du disque dur. Appuyez sur <b>Entrée</b> pour accéder au sous-menu.
Secondary Master	Affiche les informations du lecteur optique. Appuyez sur <b>Entrée</b> pour accéder au sous-menu.
I/O Device Configuration	Appuyez sur <b>Entrée</b> pour accéder et définir le sous-menu I/O Device Configuration.
PCI IRQ Routing	Appuyez sur <b>Entrée</b> pour accéder et définir le sous-menu PCI IRQ Routing.
USB BIOS Legacy Support	Active ou désactive la prise en charge du BIOS USB hérité. Options : <b>Enabled</b> (activé) ou Disabled (désactivé)

## Primary Master

Le sous-menu Primary Master contient les paramètres du disque dur installé dans votre ordinateur.

PhoenixBIOS Setup Utility	
Advanced	
Primary Master [20004MB]	Item Specific Help
Type: [Auto] LBA Format	
Total Sectors: 39070080	
Maximum Capacity: 20004MB	
Multi-Sector Transfers: [16 Sectors]	
LBA Mode Control: [Enable]	
32 Bit I/O: [Disabled]	
Transfer Mode: [Fast PIO 4]	
Ultra DMA Mode: [Disabled]	
F1 Help   ↑↓ Select Item   -/+ Change Values   F9 Setup Defaults Esc Exit   ← Select Menu   Enter Select > Sub-Menu   F10 Save and Exit	



**Attention** : Les paramètres de cet écran sont pour des utilisations avancées uniquement. Il n'est habituellement pas nécessaire de modifier les valeurs de cet écran. La valeur par défaut **Auto** optimise les paramètres de votre disque dur.

## Secondary Master

Le sous-menu **Secondary Master** contient les paramètres du disque optique installé dans votre ordinateur.

PhoenixBIOS Setup Utility	
Advanced	
Secondary Master [CD-ROM]	Item Specific Help
Type: [Auto]	
Multi-Sector Transfers: [Disabled]	
LBA Mode Control: [Disabled]	
32 Bit I/O: [Disabled]	
Transfer Mode: [Standard]	
Ultra DMA Mode: [Disabled]	
F1 Help ↑ Select Item -/+ Change Values	F9 Setup Defaults
Esc Exit ← Select Menu Enter Select > Sub-Menu	F10 Save and Exit



**Attention** : Les paramètres de cet écran sont pour des utilisations avancées uniquement. Il n'est habituellement pas nécessaire de modifier les valeurs de cet écran. La valeur par défaut **Auto** optimise les paramètres de votre disque dur.

## I/O Device Configuration

Le sous-menu I/O Device Configuration contient des paramètres en rapport avec les composants matériels de votre ordinateur.

PhoenixBIOS Setup Utility	
Advanced	
I/O Device Configuration	Item Specific Help
Parallel port: [Enable] Mode: [Bi-directional] Base I/O address: [378] Interrupt: [IRQ 7]	
F1 Help    ↑ Select Item    -/+ Change Values    F9 Setup Defaults Esc Exit   ← Select Menu   Enter Select > Sub-Menu   F10 Save and Exit	

Paramètre	Description
Parallel Port	Active ou désactive le port parallèle. Options : <b>Enabled</b> (activé) ou Disabled (désactivé)
Mode	Définit le mode de fonctionnement du port parallèle. Options : Output only (sortie seulement), <b>Bi-direction</b> , EPP ou ECP
Base I/O Address	Définit l'adresse de base E/S du port parallèle. Options : 3BC, <b>378h</b> ou 278h
Interrupt	Définit la demande d'interruption du port parallèle. Options : IRQ 5 ou <b>IRQ 7</b>

## PCI IRQ Routing

Le sous-menu PCI IRQ permet de définir les IRQ pour les périphériques PCI.

PhoenixBIOS Setup Utility	
Advanced	
PCI IRQ Routing	Item Specific Help
PCI IRQ A#: [11] PCI IRQ B#: [10] PCI IRQ C#: [11] PCI IRQ D#: [10] PCI IRQ E#: [11] PCI IRQ F#: [10] PCI IRQ G#: [11] PCI IRQ H#: [10]	
F1 Help   ↑ Select Item   -/+ Change Values   F9 Setup Defaults Esc Exit   ← Select Menu   Enter Select > Sub-Menu   F10 Save and Exit	



**Attention** : Les paramètres de cet écran sont pour les utilisateurs avancés seulement. Habituellement, vous n'avez pas à modifier les valeurs de cet écran, parce qu'elles sont déjà optimisées.

## Security

L'écran Security contient des paramètres qui aident à protéger votre ordinateur contre les utilisations non autorisées.

PhoenixBIOS Setup Utility					
Information	Main	Advanced	<b>Security</b>	Boot	Exit
	Set Supervisor Password		[Enter]	Item Specific Help	
	Set User Password		[Enter]		
	Password on boot:		[Enable]		
	Set Primary Hard Disk Password		[Enter]		
F1 Help	↓ Select Item	-/+ Change Values		F9 Setup Defaults	
Esc Exit	← Select Menu	Enter Select > Sub-Menu		F10 Save and Exit	

Le tableau ci-dessous décrit les paramètres de cet écran. Les réglages en gras sont les réglages par défauts et suggérés pour les paramètres.

Paramètre	Description
Set Supervisor Password	Définit le mot de passe de Setup pour protéger l'utilitaire du BIOS contre les accès non autorisés. Appuyez sur <b>Entrée</b> pour définir ce mot de passe.
Set User Password	Définit le mot de passe à la mise sous tension pour protéger l'utilitaire du BIOS l'ordinateur contre les accès non autorisés lors de l'initialisation ou de la reprise depuis l'Hibernation. Appuyez sur <b>Entrée</b> pour définir ce mot de passe.
Password on Boot	Lorsqu'il est activé, un mot de passe est exigé lors de l'initialisation du système. Options : <b>Enabled</b> (activé) ou Disabled (désactivé)

Paramètre	Description
Set Primary Hard Disk Password	Définit le mot de passe du disque dur pour protéger le disque dur principal contre les accès non autorisés. Il est composé de 8 caractères alphanumériques. Appuyez sur <b>Entrée</b> pour définir ce mot de passe.

## Boot (Initialisation)

Le menu Boot contient des paramètres qui déterminent l'ordre dans lequel les périphériques initialisables de votre ordinateur démarrent.

PhoenixBIOS Setup Utility					
Information	Main	Advanced	Security	Boot	Exit
+Removable Devices +Hard Drive CD-ROM Drive				Item Specific Help	
F1 Help	↑ Select Item	-/+ Change Values	F9 Setup Defaults		
Esc Exit	↔ Select Menu	Enter Select > Sub-Menu	F10 Save and Exit		

### Définition de la séquence d'initialisation des lecteurs

Utilisez les touches fléchées du curseur vers le haut/bas pour sélectionner un périphérique initialisable, puis appuyez sur ↑ ou ↓ pour modifier son ordre. Les éléments avec un « + » peuvent être développés.

## Exit

Ce menu contient les options de sortie.

PhoenixBIOS Setup Utility					
Information	Main	Advanced	Security	Boot	Exit
Exit Saving Changes Exit Discarding Changes Load Setup Defaults Discard Changes Save Changes				Item Specific Help	
F1 Help		↑↓ Select Item		-/+ Change Values	
Esc Exit		→ Select Menu		Enter Execute Command	
				F9 Setup Defaults	
				F10 Save and Exit	

Paramètre	Description
Exit Saving Changes	Enregistre vos modifications et quitte l'utilitaire du BIOS.
Exit Discarding Changes	Abandonne vos modifications et quitte l'utilitaire du BIOS.
Load Setup Defaults	Charge les valeurs par défaut pour tous les paramètres de configuration.
Discard Changes	Abandonne vos modifications.
Save Changes	Enregistre vos modifications.



## 3 Dépannage de votre TravelMate

Ce chapitre décrit les solutions aux problèmes relativement courants. Lisez-le avant d'appeler un technicien à l'apparition d'un problème. Les solutions à des problèmes plus sérieux demandent l'ouverture de l'ordinateur. Contactez votre revendeur ou un centre de service agréé ; n'essayez pas d'ouvrir le notebook par vous-même.

## Foire aux questions

Vous trouverez ici une liste des situations qui peuvent apparaître lors de l'utilisation de l'ordinateur, ainsi que des réponses et des solutions aux questions que vous vous posez.

J'ai appuyé sur l'interrupteur d'alimentation et ouvert l'écran, mais l'ordinateur ne se met pas sous tension ou ne s'initialise pas.

Vérifiez l'indicateur d'alimentation :

- Si l'indicateur n'est pas allumé, l'ordinateur n'est pas alimenté. Vérifiez ce qui suit :
  - Si le système fonctionne sur la batterie, son niveau de charge peut être trop bas et ne pas pouvoir alimenter le système. Connectez l'adaptateur secteur pour recharger la batterie.
  - Assurez-vous que l'adaptateur secteur est correctement branché à l'ordinateur et à la prise secteur.
- Si l'indicateur est allumé, vérifiez ce qui suit :
  - Si l'indicateur de Sommeil est allumé, l'ordinateur est en mode de Sommeil. Appuyez sur une touche ou tapotez sur le touchpad pour la reprise.
  - Le lecteur contient-il une disquette non-initialisable (non-système) ? Retirez-la ou remplacez-la avec une disquette système et appuyez sur **Ctrl-Alt-Suppr** pour réinitialiser le système.
- Les fichiers du système d'exploitation peuvent être endommagés ou manquants. Insérez la disquette de démarrage créée lors de la configuration de Windows dans le lecteur de disquette et appuyez sur **Ctrl-Alt-Suppr** pour réinitialiser le système. Ceci va effectuer un diagnostic de votre système et effectuer les corrections nécessaires.

Rien n'apparaît à l'écran.

Le système de gestion de l'alimentation éteint l'écran automatiquement pour économiser l'énergie. Appuyez sur une touche pour rallumer l'écran.

Si l'appui sur une touche ne rallume pas l'écran, il peut y avoir deux raisons :

- Le niveau de la luminosité est peut-être trop bas. Appuyez sur **Fn** → pour augmenter le niveau de la luminosité.
- Le périphérique d'affichage est peut-être réglé sur un moniteur externe. Appuyez sur la touche spéciale de choix de l'affichage **Fn-F5** pour retourner l'affichage à l'ordinateur.

L'image n'affiche pas en plein écran.

Assurez-vous que la résolution est réglée sur 1024 x 768. C'est la résolution native de l'affichage de votre ordinateur. Cliquez du bouton droit sur le bureau de Windows et sélectionnez Propriétés pour faire apparaître la boîte de dialogue **Propriétés pour Affichage**. Cliquez ensuite sur l'onglet Paramètres pour vous assurer que la résolution est définie sur la résolution appropriée. Des résolutions inférieures à la résolution spécifiée n'affichent pas en plein écran sur le notebook ou sur un moniteur externe.

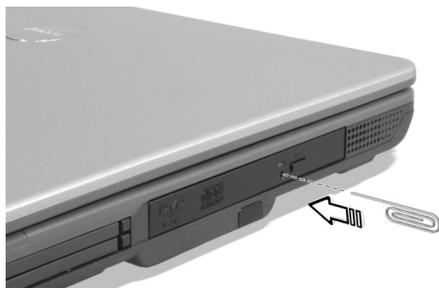
Aucun son ne sort de l'ordinateur.

Vérifiez ce qui suit :

- Le son est peut-être désactivé. Dans Windows, vérifiez l'icône de contrôle du son (un haut-parleur) sur la barre des tâches. Si elle est barrée, cliquez sur l'icône et désélectionnez l'option Muet.
- Les haut-parleurs sont peut-être éteints. Appuyez sur **Fn-F8** pour allumer les haut-parleurs (cette touche spéciale éteint également les haut-parleurs).
- Le niveau du volume est peut-être trop bas. Dans Windows, vérifiez l'icône de contrôle du son sur la barre des tâches.
- Si un casque stéréo, des écouteurs, ou des haut-parleurs externes sont connectés au port de sortie audio sur le panneau arrière de l'ordinateur, les haut-parleurs internes sont éteints automatiquement.

Je veux éjecter le plateau du CD ou du DVD sans mettre l'ordinateur sous tension. Je ne peux pas éjecter le plateau du CD ou du DVD.

Le lecteur de CD-ROM ou de DVD-ROM a un bouton d'éjection mécanique. Insérez tout simplement la pointe d'un stylo ou d'un trombone et appuyez pour éjecter le plateau.



Le lecteur de disquettes ne peut pas accéder à une disquette.

Vérifiez ce qui suit :

- Assurez-vous que la disquette est bien insérée dans le lecteur de disquettes.
- Assurez-vous que la disquette est formatée.
- Si la disquette n'est pas la cause du problème, le lecteur de disquettes peut être sale. Nettoyez-le avec un kit de nettoyage. Suivez les instructions fournies avec le kit.

Le lecteur de CD ou de DVD ne peut pas accéder à un disque.

Vérifiez ce qui suit :

- Assurez-vous que le disque est pris en charge par le lecteur. Si votre ordinateur a un lecteur de CD-ROM, il peut lire les CD, mais pas les DVD. Si votre ordinateur a un lecteur de DVD, il peut lire les DVD en plus des CD.
- Lorsque vous placez le CD ou le DVD sur le plateau du lecteur, assurez-vous qu'il est bien en place sur l'axe de rotation sur le plateau.
- Assurez-vous que le CD ou le DVD n'a pas de rayures ou de marques. Si le CD ou le DVD est sale, nettoyez-le avec un kit de nettoyage. Suivez bien les instructions fournies avec le kit.

- Si le disque n'est pas la cause du problème, votre lecteur de CD ou de DVD peut être sale. Nettoyez-le avec un kit de nettoyage. Suivez les instructions fournies avec le kit.

Le clavier ne répond pas.

Essayez de connecter un clavier externe au connecteur USB à l'arrière de l'ordinateur. S'il fonctionne, contactez votre revendeur ou un centre de service agréé car le câble interne du clavier est peut-être déconnecté.

La souris série ne fonctionne pas.

Vérifiez ce qui suit :

- Assurez-vous que le câble série est bien branché dans le port série.
- Pendant le POST, appuyez sur **F2** pour accéder à l'utilitaire du BIOS et vérifier si le port série est activé. Voir « Utilitaire du BIOS » à la page 43 pour plus de détails.

L'imprimante ne fonctionne pas.

Vérifiez ce qui suit :

- Assurez-vous que l'imprimante est branchée à une prise secteur et est sous tension.
- Selon votre connexion (USB ou parallèle), assurez-vous que le câble de l'imprimante est bien branché dans le port approprié de l'ordinateur et dans le port correspondant de l'imprimante.
- Pendant le POST, appuyez sur **F2** pour accéder à l'utilitaire du BIOS et vérifier si le port parallèle est activé si vous utilisez une imprimante parallèle.

Je veux configurer mon lieu d'appel pour utiliser le modem interne.

Pour utiliser votre logiciel de communication, vous devez configurer votre lieu d'appel :

- 1 Cliquez sur **Démarrer, Panneau de configuration**.
- 2 Double-cliquez sur **Options de téléphone et de modem**.
- 3 Cliquez sur **Règles de numérotation** et configurez votre lieu d'appel.

Reportez-vous à l'aide et au support de Windows.

# Demande de service

## Garantie internationale du voyageur (ITW)

Votre ordinateur est couvert par une garantie internationale du voyageur (ITW) qui vous permet d'avoir l'esprit libre et tranquille lorsque vous voyagez. Notre réseau de centres de maintenance agréés est prêt à vous venir en aide.

Un passeport ITW est fourni avec votre ordinateur. Ce passeport contient tout ce que vous devez savoir sur le programme ITW. Ce livret contient la liste des centres de maintenance agréés. Lisez le passeport avec soin.

Ayez toujours le passeport ITW avec vous, surtout lorsque vous voyagez, pour pouvoir bénéficier du support de nos centres de maintenance. Placez votre preuve d'achat dans le rabat à l'intérieur de la couverture du passeport ITW.

Si le pays dans lequel vous voyagez n'a pas de centre de maintenance agréé ITW, vous pouvez tout de même contacter nos bureaux internationaux.

Veillez consulter le [www.acersupport.com](http://www.acersupport.com).

## Avant d'appeler

Veillez préparer les informations qui suivent avant d'appeler Acer pour un service en ligne, et veuillez être à côté de votre ordinateur lorsque vous appelez. Avec votre aide, nous pouvons réduire la durée de l'appel et vous aider à résoudre vos problèmes efficacement.

Si votre ordinateur affiche des messages d'erreur ou émet des avertissements sonores, notez-les lorsqu'ils apparaissent à l'écran (ou leur nombre et leur séquence pour les avertissements sonores).

Il vous est demandé de fournir les informations suivantes :

Nom : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Numéro de téléphone : \_\_\_\_\_

Type de système et modèle : \_\_\_\_\_

No. de série : \_\_\_\_\_

Date d'achat : \_\_\_\_\_



Annexe A

# Spécifications

Cette annexe donne la liste des  
spécifications générales de votre ordinateur.

### Microprocesseur

- Processeur Intel® Mobile Pentium® 4 avec mémoire cache N2 de 512 Ko
- ou -
- Processeur Intel® Celeron® avec mémoire cache N2 de 128 Ko

### Mémoire

- Mémoire principale extensible à 2 Go
- Deux connecteurs DIMM DDR
- Prise en charge des modules mémoire 256Mo/512Mo/1Go 266/333 DDR SDRAM
- BIOS mémoire ROM Flash de 512 Ko ; Prise en charge de la mémoire fantôme

### Stockage des données

- Un lecteur interne de disquettes 3,5 pouces
- Un disque dur IDE améliorée, haute capacité
- Un lecteur interne 5,25 pouces de CD-ROM, DVD-ROM, combo DVD/CD-RW ou DVD-RW

### Affichage et vidéo

- Écran LCD TFT (Thin-Film Transistor) de 14,1 ou 15 pouces affichant en couleurs vraies 32bits avec une résolution 1024x768 XGA (eXtended Graphic Array)
- Capacités 3D
- Prise en charge de l'affichage simultané sur l'écran LCD et un moniteur
- Capacité de double affichage

### Audio

- Audio stéréo AC'97 16 bits avec synthétiseur de tableau de sons
- Deux haut-parleurs
- Compatible Windows Sound System
- Ports audio séparés pour périphériques de sortie audio et d'entrée audio

### Clavier et périphérique de pointage

- Clavier Windows à 84/85 touches
- Périphérique de pointage touchpad à la position ergonomique centrale avec fonction de défilement

### Ports E/S

- Deux emplacements de carte PC CardBus de type II
- Une prise téléphone RJ-11 (modem V.90/V.92, 56Kbits/s)
- Une prise réseau RJ-45 (Ethernet 10/100 BaseT)
- Une prise d'alimentation (adaptateur secteur)
- Un port parallèle (conforme à ECP/EPP)
- Un port moniteur externe
- Une prise de sortie haut-parleurs (mini-prise 3,5 mm)
- Une prise d'entrée microphone (mini-prise 3,5 mm)
- Quatre ports USB 2.0

### Poids et dimensions

- 3,36 kg (7,4 livres) pour le modèle TFT 15,0 pouces avec batterie
- 3,27 kg (7,2 livres) pour le modèle TFT 14,1 pouces avec batterie
- 332 x 294 x 39,4~39,9 mm (L x P x H)

### Environnement

- Température
  - En marche : 5°C à 35°C
  - À l'arrêt : -10°C à 60°C
- Humidité (sans condensation)
  - En marche : 20% à 85% RH
  - À l'arrêt : 20% à 85% RH

### Système

- Microsoft Windows XP Home/Pro
- Prise en charge de l'ACPI
- Conforme à DMI 2.0

## Alimentation

- Batterie
  - Batterie au lithium-ion 4000mAh
- Adaptateur secteur
  - 120 Watts
  - Autosensible 100~240 V, 50~60 Hz

## Options

- Module d'extension mémoire de 256, 512 Mo, 1 Go
- Adaptateur secteur et batterie supplémentaires



Annexe B  
Avis

Cette annexe donne la liste des avis  
généraux de votre ordinateur.

## Avis FCC

Cet appareil a été testé et reconnu conforme aux normes applicables au matériel informatique de Classe B, en vertu de l'article 15 des Réglementations de la FCC. Ces normes visent à fournir aux installations résidentes une protection raisonnable contre les interférences. Cet appareil génère, utilise et peut diffuser des signaux radioélectriques. En outre, s'il n'est pas installé et employé conformément aux instructions, il peut provoquer des interférences nuisibles aux communications radio.

Quoi qu'il en soit, on ne peut pas garantir que des interférences ne se produiront pas dans certaines installations. Si l'appareil est à l'origine de nuisances vis-à-vis de la réception de la radio ou de la télévision, ce que l'on peut déterminer en l'allumant puis en l'éteignant, il est recommandé à l'utilisateur de prendre l'une des mesures suivantes pour tenter de remédier à ces interférences :

- réorientez ou changez l'antenne réceptrice de place ;
- éloignez l'appareil du récepteur ;
- branchez l'appareil à une prise appartenant à un circuit différent de celui du récepteur ;
- consultez le fournisseur ou un technicien radiotélévision expérimenté.

### Avis : Câbles blindés

Des câbles blindés doivent être utilisés pour la connexion avec d'autres appareils informatiques afin de conserver la conformité aux normes FCC.

### Avis : Appareils périphériques

Seuls des périphériques (appareils entrée/sortie, terminaux, imprimantes) certifiés comme étant conformes aux limites de la classe B peuvent être connectés à cet appareil. Le fonctionnement avec des périphériques non certifiés causera probablement nuisances vis-à-vis de la réception de la radio ou de la télévision.

### Attention

Les changements ou modifications qui ne seraient pas expressément approuvés par le fabricant, pourraient faire perdre à l'utilisateur le

droit à faire fonctionner l'appareil qui est décerné par la Federal Communications Commission.

## Conditions d'utilisation

Cet appareil est conforme à l'article 15 des Réglementations de la FCC. Le fonctionnement est sous réserve des deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris des interférences qui peuvent provoquer un fonctionnement non désiré.

## Notice: Canadian users

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

## Remarque à l'intention des utilisateurs canadiens

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

## Avis pour le modem

### FCC

Cet appareil est conforme à l'article 68 des Réglementations de la FCC. Une étiquette sur la face inférieure du modem contient, entre autres informations, le numéro d'enregistrement à la FCC et le REN (numéro d'équivalence de sonnerie) pour cet appareil. Vous devez fournir ces informations à la demande de votre société de téléphone.

Si l'équipement téléphonique cause des nuisances au réseau téléphonique, la société de téléphone peut interrompre votre service temporairement. Si possible, vous serez informé préalablement. Mais si une notification préalable n'est pas possible, vous serez informé dès que possible. Vous serez également informé de votre droit d'enregistrer une plainte auprès de la FCC.

Votre société de téléphone peut apporter des modifications à ses installations, ses équipements, son organisation, ou ses procédures, qui pourraient avoir une influence sur le bon fonctionnement de votre équipement. Si c'est le cas, vous en serez informé préalablement pour maintenir un service téléphonique sans interruption.

Si cet équipement présente des problèmes de fonctionnement, déconnectez-le de la ligne téléphonique pour déterminer s'il est la cause du problème. Si l'équipement cause le problème, arrêtez son utilisation et contactez votre revendeur.

## TBR 21

Cet appareil a été approuvé [décision du conseil 98/482/EC - « TBR 21 »] pour une connexion de terminal simple paneuropéenne au réseau téléphonique public commuté (RTPC). Cependant, du fait de différences entre les RTPC fournis dans les différents pays, l'approbation, par elle-même, ne garantit pas un bon fonctionnement à chaque point de terminaison du RTPC. En cas de problème, vous devez contacter en premier le fournisseur de votre appareil.

## Consignes de sécurité importantes

Lisez ces instructions avec attention. Conservez-les pour des références futures.

- 1** Conformez-vous aux consignes et avertissements indiqués sur cet appareil.
- 2** Débranchez l'alimentation secteur avant tout nettoyage. N'utilisez pas de liquide ou d'aérosol de nettoyage. Utilisez un chiffon légèrement humide.
- 3** N'utilisez pas cet appareil près d'une source d'eau.
- 4** Ne placez pas cet appareil sur un chariot, un support ou une table instables. Une chute risque d'endommager gravement l'appareil.
- 5** Les fentes et ouvertures de l'unité centrale (panneau arrière ou fond) sont prévues pour la ventilation et ne doivent jamais être obstruées ou bloquées pour assurer le bon fonctionnement de l'appareil et éviter tout risque de surchauffe. L'appareil ne doit jamais être placé sur un lit, un divan, une couverture ou toute autre surface similaire susceptible d'obstruer les ouvertures. Il ne doit jamais être placé à proximité ou au contact d'un radiateur ou d'une source de chaleur. Il ne doit pas être placé dans une installation encastrée à moins qu'une ventilation suffisante ne soit assurée.
- 6** L'alimentation électrique de l'appareil doit être conforme aux caractéristiques figurant sur l'étiquette d'identification. En cas de doute, consultez votre revendeur ou la compagnie d'électricité appropriée.

- 7** Ne placez aucun objet sur le câble d'alimentation et installez l'appareil en dehors des zones de passage.
- 8** Lors de l'utilisation éventuelle d'une rallonge, assurez-vous que l'ampérage total des appareils reliés par la rallonge reste dans les limites admises. De même, vérifiez que l'ampérage de tous les appareils reliés à une même prise secteur ne dépasse pas la valeur du fusible.
- 9** N'enfoncez jamais d'objets dans les fentes de l'unité centrale car ils pourraient entrer en contact avec des points de voltage ou court-circuiter des éléments, d'où un risque d'incendie ou d'électrocution. Ne renversez jamais de liquide, quel qu'il soit, sur l'appareil.
- 10** N'essayez jamais de réparer vous-même cet appareil : l'ouverture ou la dépose du panneau supérieur vous expose à divers risques, électrocution notamment. L'entretien doit être confié à un spécialiste.
- 11** Débranchez l'appareil et adressez-vous au service après-vente dans les cas suivants :
  - a** Lorsque le cordon d'alimentation est endommagé ou dénudé.
  - b** Un liquide a été renversé dans l'appareil.
  - c** Le produit a été exposé à la pluie ou à de l'eau.
  - d** L'appareil ne fonctionne pas correctement bien que les consignes d'installation aient été respectées. Effectuez uniquement les réglages indiqués dans les consignes d'installation ; d'autres réglages incorrects risquent de provoquer des dommages nécessitant l'intervention prolongée d'un technicien qualifié.
  - e** L'appareil est tombé ou le châssis a été endommagé.
  - f** Les performances de l'appareil deviennent irrégulières, indiquant la nécessité du recours au S.A.V.
- 12** Utilisez uniquement une batterie du même type que celle recommandée pour l'appareil. L'utilisation d'une autre batterie peut présenter un risque d'incendie ou d'explosion. Demandez à un technicien qualifié de remplacer la batterie.
- 13** Avertissement ! Une batterie incorrectement manipulée risque d'exploser. Vous ne devez jamais la démonter, ni l'exposer au feu. Placez-la hors de portée des enfants et mettez rapidement une batterie usée au rebut.

- 14** Utilisez uniquement le type approprié de câble d'alimentation (fourni dans la boîte d'accessoires) pour cet appareil. Il doit être détachable, de type : Listé UL/certifié CSA, type SPT-2, classé 7A 125V minimum, approuvé VDE ou équivalent. La longueur ne doit pas dépasser 4,6 mètres (15 pieds).

## Déclaration de conformité laser

Le lecteur de CD ou DVD utilisé avec cet ordinateur est à produit à laser. L'étiquette de classification du lecteur (montrée ci-dessous) est située sur le lecteur ou graveur.

CLASS 1 LASER PRODUCT

**CAUTION:** VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. AVOID EXPOSURE TO BEAM.

APPAREIL A LASER DE CLASSE 1

**ATTENTION :** RADIATION DU FAISCEAU LASER INVISIBLE EN CAS D'OUVERTURE. ÉVITER TOUTE EXPOSITION AUX RAYONS.

LUOKAN 1 LASERLAITE LASER KLASSE 1

**VORSICHT:** UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG, WENN ABDECKUNG GEÖFFNET NICHT DEM STRAHL AUSSETZEN

PRODUCTO LÁSER DE LA CLASE I

**ADVERTENCIA:** RADIACIÓN LÁSER INVISIBLE AL SER ABIERTO. EVITE EXPONERSE A LOS RAYOS.

**ADVARSEL:** LASERSTRÅLING VEDÅBNING SE IKKE IND I STRÅLEN.

VARO! LAVATTAESSA OLET ALTTINA LASERSÄTEILYLLE.

**WARNING:** LASERSTRÅLNING NÅR DENNA DEL ÅR ÖPPNAD ÅLÅ TUIJOTA SÄTEESEENSTIRRA EJ IN I STRÅLEN

**WARNING:** LASERSTRÅLNING NAR DENNA DEL ÅR ÖPPNADSTIRRA EJ IN I STRÅLEN

**ADVARSEL:** LASERSTRÅLING NAR DEKSEL ÅPNESSTIRR IKKE INN I STRÅLEN

## Déclaration de la batterie au lithium

**La gamme TravelMate 240/250 utilise une batterie au lithium, modèles SIMPLO BTP-58A1, SONY BTP 59A1 et SANYO BTP-60A1 seulement.**

**CAUTION**

Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with

the same or equivalent type recommended by the manufacturer.  
Discard used batteries according to the manufacturer's instructions.

**AVERTISSEMENT**

Danger d'explosion si la batterie est remplacée de manière incorrecte.  
Ne remplacez que qu'avec le même type ou équivalent tel que  
recommandé par le fabricant. Disposez des batteries usées selon les  
instructions du fabricant.

**ADVARSEL!**

Lithiumbatteri - Eksplosionsfare ved fejlagtig håndtering. Udskiftning  
må kun ske med batteri af samme fabrikat og type. Léver det brugte  
batteri tilbage til leverandøren.

**ADVARSEL**

Eksplosjonsfare ved feilaktig skifte av batteri. Benytt samme  
batteritype eller en tilsvarende type anbefalt av apparatfabrikanten.  
Brukte batterier kasseres i henhold til fabrikantens instruksjoner.

**VARNING**

Explosionsfara vid felaktigt batteribyte. Använd samma batterityp eller  
en ekvivalent typ som rekommenderas av apparattillverkaren. Kassera  
använt batteri enligt fabrikantens instruktion.

**VAROITUS**

Päristo voi räjähtää, jos se on virheellisesti asennettu. Vaihda paristo  
ainoastaan laitevalmistajan suosittelemaan tyyppiin. Hävitä käytetty  
paristo valmistajan ohjeiden mukaisesti.

**VORSICHT!**

Explosionsgefahr bei unsachgemäßen Austausch der Batterie Ersatz  
nur durch denselben oder einem vom Hersteller empfohlenem  
ähnlichen Typ. Entsorgung gebrauchter Batterien nach Angaben des  
Herstellers.

## Déclaration de préparation An 2000

L'ordinateur notebook TravelMate 240/250 porte le logo « Hardware  
NSTL Tested Year 2000 Compliant » de NSTL, qui certifie qu'il a été

testé par NSTL avec le test YMark2000, et s'est révélé être conforme aux standards de conformité matérielle pour l'An 2000.



## Déclaration sur les pixels de l'écran LCD

L'écran LCD est produit avec des techniques de fabrication à haute précision. Néanmoins, certains pixels parfois avoir des ratés ou apparaître comme étant des points noirs ou de couleur. Ceci n'a pas d'effet sur l'image enregistrée et ne constitue pas un dysfonctionnement.

## Avis A pointé

Déclarations d'appareil des brevets U.S. Nos. 4,631,603, 4,577,216, 4,819,098, et 4,907,093 pour une utilisation domestique limitée seulement.

Pour des raisons de sécurité, ne connectez que les casques avec une étiquette de conformité de télécommunication. Ceci comprend les appareils déjà étiquetés comme étant permis ou certifiés.

L'unité doit être connectée au réseau téléphonique via un fil correspondant aux exigences des standards techniques de l'ACA TS008.

Un cordon secteur approuvé par l'Australie doit être utilisé avec l'équipement.

**Remarque : Les informations réglementaires ci-dessous sont pour les modèles avec réseau sans fil 802.11b seulement.**

## Informations réglementaires

Le module réseau sans fil doit être installé et utilisé dans le strict respect des instructions du fabricant. Cet appareil est conforme aux standards suivants de fréquence radioélectrique et de sécurité.

## Canada - Industrie Canada (IC)

- Cet appareil est conforme a RSS 210 de Industrie Canada.

## Europe - Declaration de conformite UE

Cet appareil est conforme aux standards ci-dessous, suivant la Directive EMC 89/336/EEC :

- ETSI EN 301 489-1/17
- ETSI EN 300 328-2

## Etats-Unis - Federal Communications Commission (FCC)

Cet appareil est conforme a l'article 15 des Reglementations de la FCC. L'utilisation de l'appareil dans un systeme reseau sans fil est sous reserve des deux conditions suivantes :

- Cet appareil ne doit pas provoquer d'interferences nuisibles.
- Cet appareil doit accepter toute interference qui peut provoquer un fonctionnement non desire.

## Exposition a la radiation de frequence radioelectrique

La puissance radiee en sortie du module reseau sans fil est bien inferieure aux limites d'exposition de frequence radioelectrique de la FCC. Neanmoins, le module reseau sans fil doit etre utilise de maniere a ce que le potentiel pour le contact humain pendant l'utilisation normale soit minimise.

Le transmetteur et l'antenne sont installes de maniere permanente dans le notebook, et sont specifiques a ce modele (pas pour un ordinateur quelconque). L'antenne de cet appareil est installee sur le haut de l'affichage LCD. Pour la conformite aux limites d'exposition de radiation de la FCC, il doit etre utilise avec une distance de separation de 20 cm ou plus entre l'antenne et le corps de l'utilisateur, et l'antenne ne doit pas etre utilisee a proximite d'une personne voisine.

Cet equipement a ete teste et reconnu conforme aux normes applicables au materiel informatique de Classe B, en vertu de l'article 15 des Reglementations de la FCC. Ces normes visent a fournir aux installations residantes une protection raisonnable contre les

interferences. Cet equipement genere, utilise et peut diffuser des signaux radioelectriques. En outre, s'il n'est pas installe et employe conformement aux instructions, il peut provoquer des interferences nuisibles aux communications radio. Quoi qu'il en soit, on ne peut pas garantir que des interferences ne se produiront pas dans certaines installations. Si l'equipement est a l'origine de nuisances vis-a-vis de la reception de la radio ou de la television, ce que l'on peut determiner en l'allumant puis en l'eteignant, il est recommande a l'utilisateur de prendre l'une des mesures suivantes pour tenter de remedier a ces interferences :

- Reorientez ou changez l'antenne receptrice de place.
- Eloignez l'equipement du recepteur.
- Branchez l'equipement a une prise appartenant a un circuit different de celui du recepteur.
- Consultez le fournisseur ou un technicien radiotelevision experimente.

Avertissement FCC : Pour assurer une conformite continue, tous changements ou modifications qui ne seraient pas expressement approuves par la partie responsable de la conformite, pourraient faire perdre a l'utilisateur le droit a faire fonctionner l'equipement (par exemple, utilisez des cables blindes uniquement lors de la connexion a un ordinateur ou des peripheriques).

Cet appareil est conforme a l'article 15 des Reglementations de la FCC. Le fonctionnement est sous reserve des deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas provoquer d'interferences nuisibles, et (2) cet appareil doit accepter toute interference recue, y compris des interferences qui peuvent provoquer un fonctionnement non desire.



# Index

## A

- Accès média
  - indicateur d'activation 11
- Adaptateur secteur
  - prendre soin v
- Affichage
  - dépannage 59, 60
  - touches spéciales 16
- Aide
  - services en ligne 63
- Arrêt Défil 13
- Audio 25
  - dépannage 60
- Avis
  - préparation An 2000 78

## B

- Batterie
  - prendre soin v
  - témoin de charge 11
- BIOS
  - utilitaire Setup 43– 55

## C

- Carte PC 39
  - éjection 39
  - insertion 39

## CD

- dépannage 61

## CD-ROM

- dépannage 61
- éjection 22
- éjection manuelle 61

## Clavier

- dépannage 62
- pavé numérique intégré 14
- touches de verrouillage 13
- touches spéciales 16
- touches Windows 15

## CPU

- 45

## D

- Date
  - définition dans l'utilitaire du BIOS 47

Dépannage 58

Diodes 11

Disque dur 22

DVD 23

dépannage 61

## E

### Entretien

- adaptateur secteur v
- batterie v
- ordinateur iv

Ethernet 38

Euro 17, 18

## F

FAQ. Voir Foire aux questions

Films DVD

lecture 23

Foire aux questions 59

## G

### Garantie

- garantie internationale du voyageur 63

## H

### Haut-parleurs

- dépannage 60
- touche spéciale 17

### Heure

- définition dans l'utilitaire du BIOS 47

## I

### Imprimante

- dépannage 62

Indicateurs d'état 11

ITW. Voir Garantie

## L

### Lecteur de disquettes

- dépannage 61

lecteur optique 22

Luminosité

- touches spéciales 17

## M

### Mémoire

- installation 40– 41
- mise à niveau 40

Mode d'Hibernation  
 touche spéciale 16

Mode de Réserve  
 témoin d'état 11  
 touche spéciale 16

Modem 37

## N

Nettoyage  
 ordinateur vi  
 Notebook Manager 42  
 touche spéciale 16

## O

Options  
 mémoire additionnelle 40

Ordinateur  
 claviers 13  
 courts déplacements 27  
 déconnexion 27  
 dépannage 58  
 emporter à la maison 28  
 en réunion 28  
 fonctionnalités 3, 9  
 indicateur d'activation 11  
 indicateurs 11  
 mise en place d'un bureau à la  
 maison 29  
 mise hors tension iv  
 nettoyage vi  
 performance 9  
 prendre soin iv  
 sécurité 32  
 voyage avec l'ordinateur 30  
 voyage international 30

## P

Pavé numérique  
 intégré 14  
 Verr Num 14

Port parallèle  
 définition dans l'utilitaire du  
 BIOS 51

Ports 37

POST (test automatique à la mise sous  
 tension) 44

Problèmes 59  
 affichage 59, 60  
 CD 61

CD-ROM 61  
 clavier 62  
 démarrage 59  
 dépannage 58  
 disquette 61  
 DVD 61  
 imprimante 62  
 lecteur de disquettes 61  
 souris série 62

## Q

Questions  
 configuration du lieu d'appel  
 62

## R

Réseau 38

## S

Sécurité  
 Avis FCC 73  
 avis pour le modem 74  
 CD-ROM 77  
 encoche de sécurité 32  
 instructions générales 75

Service

quand appeler vi

Services en ligne 63

Souris

dépannage 62

Spécifications 66

Stockage 22

disque dur 22

lecteur de CD, DVD ou combo  
 DVD/CD-RW 22

Support

informations 63

## T

Témoins lumineux 11

Touches spéciales 16

Touches Windows 15

Touchpad 20

touche spéciale 17

utilisation 20– 21

## U

USB 38

Utilitaire du BIOS 43, 43– 55

- menu Advanced 48
    - I/O Device Configuration 51
    - PCI IRQ Routing 52
    - Primary Master 49
    - Secondary Master 50
  - menu Boot 54
  - menu Exit 55
  - menu Main 46
  - menu Security 53
  - navigation 44
- V**
- Verr Maj 13
  - indicateur d'activation 11
  - Verr Num 13
  - indicateur d'activation 11
  - Voyage
    - international 30
    - local 30
  - Vue
    - arrière 7
    - avant 5
    - droite 6
    - gauche 5
  - Vue frontale 3

